



PDF ONLINE  
parkside-diy.com

## SET DE MANGUERA EXTENSIBLE DE JARDÍN 15 M TUBO ESTENSIBILE DA GIARDINO 15 M

(ES)

### SET DE MANGUERA EXTENSIBLE DE JARDÍN 15 M

Instrucciones de uso

(PT)

### CONJUNTO DE MANGUEIRA DE JARDIM FLEXÍVEL 15 M

Manual de utilização

(DE) (AT) (CH)

### FLEXI-GARTENSCHLAUCHSET 15 M

Gebrauchsanweisung

(IT) (MT)

### TUBO ESTENSIBILE DA GIARDINO 15 M

Istruzioni d'uso

(GB) (MT)

### FLEXIBLE GARDEN HOSE SET 15M

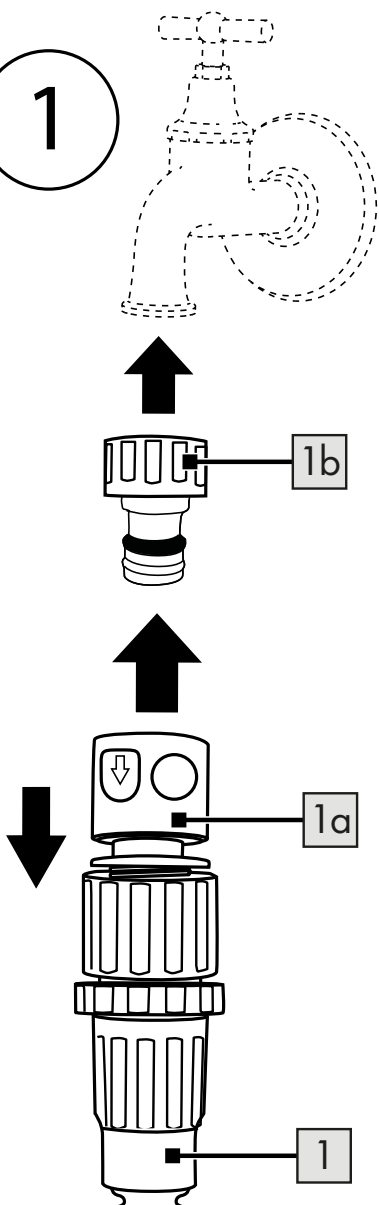
Instructions for use

IAN 471866\_2407

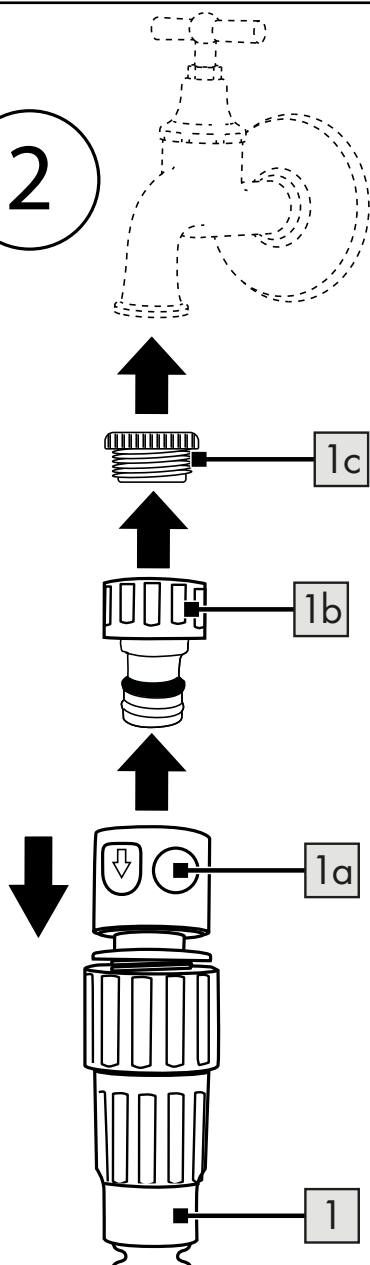
(ES) (IT) (PT) (GB)  
(MT) (DE) (AT) (CH)

A

1



2



**ES**

|   |    |
|---|----|
| Contenido del paquete .....   | 5  |
| Datos técnicos .....  | 5  |
| Símbolos y palabras de señalización<br>utilizados .....                 | 5  |
| Uso previsto .....  | 6  |
| Instrucciones de seguridad .....  | 6  |
| ¡Riesgo de estrangulamiento y<br>asfixia! .....                         | 6  |
| ¡Peligro de lesiones! .....   | 7  |
| ¡Peligro de resbalar! .....   | 8  |
| ¡Evite daños materiales! .....  | 8  |
| Uso .....   | 9  |
| Reparación, mantenimiento .....   | 10 |
| Almacenamiento, limpieza .....  | 10 |
| Notas sobre la eliminación .....  | 10 |
| Indicaciones relativas a la garantía<br>y la gestión de servicios ..... | 11 |
| Tramitación en caso de garantía .....                                   | 12 |
| Subsanación del error .....   | 14 |

**PT**

|   |    |
|---|----|
| Volume de fornecimento .....                                      | 25 |
| Dados técnicos .....  | 25 |
| Símbolos utilizados e palavras-sinal ....                         | 25 |
| Utilização prevista .....   | 26 |
| Instruções de segurança .....                                     | 26 |
| Risco de estrangulamento e de<br>asfixia! .....                   | 27 |
| Perigo de ferimentos! .....                                       | 27 |
| Perigo de escorregamento! .....                                   | 28 |
| Prevenção de danos materiais! .....                               | 28 |
| Utilização .....  | 29 |
| Reparação, manutenção .....                                       | 30 |
| Armazenamento e limpeza .....                                     | 30 |
| Instruções para a eliminação .....                                | 31 |
| Indicações sobre a garantia<br>e o processamento de serviço ..... | 31 |
| Processamento em caso de<br>reclamação da garantia .....          | 32 |
| Eliminação de erros .....   | 34 |

**IT MT**

|   |    |
|---|----|
| Ambito di fornitura .....   | 15 |
| Dati tecnici .....  | 15 |
| Simboli e parole di segnalazione<br>utilizzate .....                          | 15 |
| Uso conforme alla destinazione .....  | 16 |
| Indicazioni di sicurezza .....  | 16 |
| Rischio di strangolamento e<br>soffocamento! .....                            | 17 |
| Pericolo di lesioni! .....  | 17 |
| Pericolo di scivolare! .....  | 18 |
| Evitare danni materiali! .....  | 18 |
| Utilizzo .....  | 19 |
| Riparazione, manutenzione .....   | 20 |
| Conservazione, pulizia .....  | 20 |
| Smaltimento .....   | 20 |
| Avvertenze sulla garanzia e sulla<br>gestione dei servizi di assistenza ..... | 21 |
| Evasione delle richieste di garanzia .....                                    | 22 |
| Risoluzione dei problemi .....  | 24 |


**GB MT**

|  |    |
|--|----|
| Package contents .....                               | 35 |
| Technical data .....                                 | 35 |
| Symbols and signal words used .....                  | 35 |
| Intended use .....                                   | 36 |
| Safety information .....                             | 36 |
| Risk of strangulation and<br>suffocation! .....      | 36 |
| Risk of injury! .....                                | 37 |
| Danger of slipping! .....                            | 37 |
| Avoidance of material damage! .....                  | 38 |
| Use .....  | 38 |
| Repair, maintenance .....                            | 39 |
| Storage, cleaning .....                              | 39 |
| Disposal .....                                       | 40 |
| Notes on the guarantee and<br>service handling ..... | 40 |
| Guarantee handling .....                             | 41 |
| Troubleshooting .....                                | 43 |

|  |    |
|--|----|
| <b>DE</b> <b>AT</b> <b>CH</b>                        |    |
| Lieferumfang .....                                   | 44 |
| Technische Daten .....                               | 44 |
| Verwendete Symbole und<br>Signalwörter .....         | 44 |
| Bestimmungsgemäße Verwendung .....                   | 45 |
| Sicherheitshinweise .....                            | 46 |
| Strangulations- und<br>Erstickungsgefahr! .....      | 46 |
| Verletzungsgefahr! .....                             | 46 |
| Rutschgefahr! .....                                  | 47 |
| Vermeidung von Sachschäden! .....                    | 47 |
| Verwendung .....                                     | 48 |
| Reparatur, Wartung .....                             | 49 |
| Lagerung, Reinigung .....                            | 50 |
| Hinweise zur Entsorgung .....                        | 50 |
| Hinweise zur Garantie und<br>Serviceabwicklung ..... | 50 |
| Abwicklung im Garantiefall .....                     | 51 |
| Fehlerbehebung .....                                 | 53 |

¡Enhorabuena!

Con su compra, ha elegido un artículo de alta calidad. Familiarícese con el artículo antes de utilizarlo por primera vez.

 **Lea atentamente las siguientes instrucciones de uso.**

Utilice el artículo solo como se describe y para las áreas de aplicación especificadas. Guarde estas instrucciones de uso en un lugar seguro. Entregue todos los documentos cuando transfiera el artículo a terceros.

## Contenido del paquete


- 1 manguera de jardín flexible (1) incl. 2 x acoples para conexión del grifo del sistema enchufable con 26,5 mm (G 3/4") y adaptador reductor de 21 mm (G 1/2")
- 3 junta tórica de repuesto
- 1 instrucciones de uso

## Datos técnicos

Longitud de la manguera: ampliable de 5,5 m (vacía) a 15 m (llena)

Presión nominal: 4,5 bar

Tamaño nominal: apto para dos conexiones (véase el contenido del paquete)

 Fecha de fabricación (mes/año): 12/2024

## Símbolos y palabras de señalización utilizados



La señal de obligación indica que cada usuario debe leer cuidadosamente las instrucciones antes de usarlas y mantenerlas a disposición de todos los usuarios en todo momento.



Señal de advertencia general, utilizada para indicar riesgos y peligros (por ejemplo, riesgo de estrangulamiento, asfixia, lesiones, resbalones o daños materiales).

### ¡ADVERTENCIA!

Esta palabra de señalización indica un peligro con un grado de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

### ¡ATENCIÓN!

Esta palabra de señalización indica un peligro con un grado de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar una lesión leve o moderada.



Este símbolo indica posibles peligros en relación con los niños.



Este símbolo indica la clasificación por edades del producto.



Este símbolo indica posibles peligros en relación con las descargas eléctricas.



Este símbolo indica que el producto es resistente a los rayos UV.



Este símbolo indica que el producto es resistente a la intemperie.

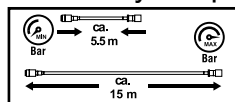


Este símbolo indica que el producto no está autorizado para la extracción de agua potable.



Estas señales le informan sobre la eliminación de los

envases y del producto.

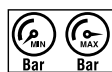


Esta señal indica la longitud

cambiante de la manguera al variar la presión del agua.



Esta señal indica una conexión enchufable fácil de usar entre el grifo y la manguera.



Estas señales indican la presión del agua.

## Uso previsto

El juego de mangueras de jardín Flexi, en lo sucesivo denominado manguera de jardín, está destinado a regar las plantas de patios, balcones y jardines. Puede conectarse a grifos con rosca exterior (t 1/2" o 3/4").

La manguera de jardín está destinada únicamente a un uso privado, no a un uso comercial. Cualquier otro uso o modificación de la manguera de jardín no está permitido y puede resultar en daños a la manguera de jardín.

Además, un uso inadecuado puede poner en peligro la vida de las personas y provocar lesiones. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado.

## Instrucciones de seguridad

**Importante: Lea estas instrucciones de uso y de seguridad con cuidado y guárdelas en un lugar seguro.**

**⚠ ¡Riesgo de estrangulamiento y asfixia!**

**¡ADVERTENCIA!**



**Si los niños juegan con la manguera de jardín o el embalaje, pueden quedar atrapados en ella y asfixiarse.**

- No deje que los niños jueguen con la manguera de jardín o con el embalaje.
- Supervise a los niños cerca de la manguera del jardín.
- Mantenga la manguera de jardín y el envase fuera del alcance de los niños.

**⚠ ¡Peligro de lesiones!**  
**¡ADVERTENCIA!**



**No apto para niños menores de 8 años.**

**Hay riesgo de lesiones.**



Los niños mayores de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos deben ser supervisados o instruidos en el uso seguro de la manguera de jardín y comprender los peligros que conlleva.

- El mantenimiento o la limpieza de la manguera de jardín no deben ser realizados por niños sin supervisión.

**Asegure la manguera de jardín contra el uso no autorizado (especialmente por los niños).**

- Guarde la manguera de jardín en un lugar seco, alto y seguro, fuera del alcance de los niños.

**¡ATENCIÓN!**

**Una instalación o uso incorrecto puede provocar lesiones.**

- Asegúrese de que todas las piezas no estén dañadas y estén bien montadas. Existe riesgo de lesiones si la unidad no se instala correctamente. Las piezas dañadas pueden afectar a la seguridad y al funcionamiento.
- La presión del agua debe estar debidamente controlada para evitar que el agua salga a alta presión y provoque lesiones.
- No apunte el chorro de agua hacia personas o animales.

**¡ADVERTENCIA!**



**Nunca apunte el chorro de agua hacia los equipos eléctricos. Existe riesgo de descarga eléctrica.**

- No deje la manguera de jardín desatendida durante el funcionamiento.



La manguera de jardín no es adecuada como componente de la tubería de agua potable/de la tubería de agua potable.

## **⚠ ¡Peligro de resbalar!**

### **¡ATENCIÓN!**

**Si el suelo está mojado, puede resbalar y lesionarse.**

- Asegúrese de que el suelo cerca de la manguera de jardín se mantenga lo más seco posible.
- Cierre el grifo cuando la manguera de jardín no esté en uso.

## **⚠ ¡Evite daños materiales!**

### **¡ATENCIÓN!**

**El manejo inadecuado de la manguera de jardín puede causar daños a la misma.**

- No guíe la manguera de jardín alrededor de esquinas o bordes y no lo haga a lo largo de objetos puntiagudos o con bordes afilados. El daño resultante puede hacer que la manguera de jardín tenga fugas.

- No coloque la manguera de jardín en zonas frecuentadas por vehículos. Pasar por encima puede hacer que la manguera de jardín reviente.
- Asegúrese de que las partículas de suciedad no obstruyan ni dañen las conexiones ni se introduzcan en el interior de la manguera de jardín.
- Cuando la manguera de jardín no está en uso: Desmonte la manguera de jardín y deje que el agua residual salga por el interior de la misma.
- Para evitar daños por heladas, desmonte la manguera de jardín en invierno, vacíela y guárdela en un lugar seco.

### **¡ATENCIÓN!**

**Si abre el embalaje sin cuidado con un cuchillo afilado u otros objetos puntiagudos, la manguera de jardín puede dañarse.**

- Tenga mucho cuidado al abrirlo.
- Saque la manguera de jardín y todos los accesorios del embalaje.
- Compruebe si la entrega está completa (véase «Contenido del paquete»).

- Compruebe si la manguera de jardín o las piezas individuales presentan algún daño. En tal caso, no utilice la manguera de jardín. Póngase en contacto con el fabricante a través de la dirección de servicio indicada.

## Uso

### **Establecer la conexión de la manguera con el sistema de conexión del grifo de 26,5 mm (G 3/4") (fig. A, (1))**

1. Cierre el grifo.
2. Conecte el adaptador de la conexión enchufable (1b) del artículo (1) al grifo.
3. Compruebe que esté firmemente asentado.
4. Desplace la conexión enchufable (1a) por el adaptador de la conexión enchufable.

**Aviso:** El adaptador de la conexión enchufable debe encajar de forma audible.

**Aviso:** Para soltar el artículo, tire de la conexión enchufable hacia abajo y sepárela del adaptador de la conexión enchufable.

5. Desenrolle completamente la manguera de jardín antes de ponerla en funcionamiento.

6. Abra el grifo solo un poco al principio y aumente la presión del agua de manera uniforme. La manguera de jardín se desplegará.
7. Cierre el grifo cuando no esté en uso. La manguera de jardín se retraerá al tamaño original.

### **Establecer la conexión de la manguera con el sistema de conexión del grifo de 21 mm (G 1/2") (fig. A, (2))**

1. Cierre el grifo.
2. Enrosque el conector del grifo (1c) al grifo.
3. Compruebe que esté firmemente asentado.
4. Enrosque el adaptador de la conexión enchufable (1b) al conector del grifo.
5. Desplace la conexión enchufable (1a) por el adaptador de la conexión enchufable.

**Aviso:** El adaptador de la conexión enchufable debe encajar de forma audible.

**Aviso:** Para soltar el artículo, tire de la conexión enchufable hacia abajo y sepárela del adaptador de la conexión enchufable.

6. Desenrolle completamente la manguera de jardín antes de ponerla en funcionamiento.

7. Abra el grifo solo un poco al principio y aumente la presión del agua de manera uniforme. La manguera de jardín se desplegará.
8. Cierre el grifo cuando no esté en uso. La manguera de jardín se retraerá al tamaño original.

## Reparación, mantenimiento

- Conecte a la manguera solo accesorios adecuados con el tamaño de rosca correcto.
- Compruebe las roscas después de cada temporada cerrando las conexiones y engrasándolas si es necesario para asegurar un ajuste suave y un buen funcionamiento.

## Almacenamiento, limpieza

El manejo inadecuado de la manguera de jardín puede provocar daños.

Para guardar el artículo, utilice la bolsa de almacenamiento. El artículo debe almacenarse completamente seco y sin restos de agua para evitar la aparición de moho.

- Guárdelo siempre seco y limpio a temperatura ambiente cuando no lo utilice.
- No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nylon ni objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras y similares. Estos pueden dañar las superficies.
- Limpie el artículo con un paño ligeramente húmedo y sin pelusas.

## Notas sobre la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje de acuerdo con la normativa local vigente. Mantenga los materiales de embalaje (como las bolsas de film) fuera del alcance de los niños. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de los objetos desgastados, póngase en contacto con su ayuntamiento o ciudad. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medioambiente.



El código de reciclaje se utiliza para identificar varios materiales para devolverlos al ciclo de reutilización (reciclaje). El código consiste en un símbolo de reciclaje para el ciclo de recuperación y un número que identifica el material.

## **Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios**

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original.

El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos. Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

### **Tramitación en caso de garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su petición, le rogamos que siga las indicaciones siguientes:

- Durante todas las consultas tenga preparados el ticket de compra y el número del artículo (p. ej., IAN 123456\_7890) como prueba de la compra.

- Encontrará el número del artículo en la placa de características del artículo, un grabado en el artículo, la portada de las instrucciones (parte inferior izquierda) o en la pegatina de la parte trasera o inferior del artículo.
- Si aparecieran fallos de funcionamiento u otras deficiencias, póngase en contacto primero con el departamento de servicio mencionado a continuación por teléfono o utilice nuestro formulario de contacto, podrá encontrarlo en la categoría Servicio de [parksidediy.com](http://parksidediy.com).
- A continuación podrá enviar un artículo reconocido como defectuoso, adjuntado el comprobante de compra (ticket de compra) e indicando el tipo de defecto y cuándo apareció, exento de franqueo a la dirección de servicio comunicada.



En parkside-diy.com podrá consultar y descargarse este y muchos otros manuales de

instrucciones. Con este código QR accederá directamente a parkside-diy.com. Seleccione su país y busque las instrucciones de manejo empleando el buscador. Indicando el número de artículo (p. ej., IAN 123456\_7890) accederá a las instrucciones de manejo de su artículo.

IAN: 471866\_2407

Ⓔ Servicio de atención al cliente en España

Teléfono: 900994940

Formulario de contacto en parkside-diy.com

Sede: Alemania

## Subsanación del error

| Error             | Posible causa                                    | Solución  |
|-------------------|--|---|
| El agua no fluye. | La entrada no está completamente abierta.        | Abra el grifo del agua.                                   |
|                   | No hay suficiente presión de agua en la tubería. | Compruebe si el grifo de agua está completamente abierto. |
|                   | La manguera está doblada.                        | Extienda la manguera por completo.                        |
|                   | Las conexiones están sucias.                     | Limpie las conexiones con agua limpia.                    |

Congratulazioni!

Con il vostro acquisto, avete deciso di acquistare un articolo di alta qualità. Familiarizzare con l'articolo prima di utilizzarlo per la prima volta.



**Leggere attentamente le seguenti istruzioni per d'uso.**

Utilizzare l'articolo solo come descritto e per i campi di applicazione specificati. Conservare queste istruzioni per l'uso in un luogo sicuro. Consegnare tutti i documenti quando si cede l'articolo a terzi.

## Ambito di fornitura


- 1 x tubo d'irrigazione (1) incl.
- 2 pezzi di accoppiamento per attacco del rubinetto con sistema plug-in con 26,5 mm (G ¾") e adattatore riduttore con 21 mm (G ½")
- 3 x guarnizione di ricambio ad anello
- 1 x istruzioni d'uso

## Dati tecnici

Lunghezza del tubo flessibile: espandibile da 5,5 m (vuoto) a 15 m (pieno)

Pressione nominale: 4,5 bar

Dimensione nominale: adatto per due attacchi (vedere la fornitura)

 Data di produzione (mese/anno): 12/2024

## Simboli e parole di segnalazione utilizzate



Il segnale di obbligo indica a ogni utente di leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e di tenerle sempre a disposizione per tutti gli utenti.



Segnale di pericolo generale, utilizzato per indicare pericoli e rischi (ad esempio, rischio di strangolamento, soffocamento, lesioni, scivolamento o danni alla proprietà).

### AVVERTENZA!

Questo segnale indica un pericolo con un grado di rischio medio che, se non viene evitato, può causare morte o lesioni gravi.

### ATTENZIONE!

Questa parola di segnalazione indica un pericolo con un basso grado di rischio che, se non viene evitato, può provocare una lesione lieve o moderata.



Questo simbolo indica possibili pericoli in relazione ai bambini.



Questo simbolo indica l'età del prodotto.



Questo simbolo indica i possibili pericoli in relazione alle scosse elettriche.



Questo simbolo indica che il prodotto è resistente ai raggi UV.



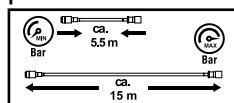
Questo simbolo indica che il prodotto è resistente agli agenti atmosferici.



Questo simbolo indica che non è consentito utilizzare questo prodotto per il prelievo di acqua potabile.



Questi simboli forniscono informazioni sullo smaltimento dell'imballaggio e del prodotto.



Questo simbolo indica la variazione della lunghezza del tubo flessibile al variare della pressione dell'acqua.



Questo simbolo indica un collegamento a innesto facile da usare tra il rubinetto e il tubo flessibile.



Questi simboli indicano la pressione dell'acqua.

## Uso conforme alla destinazione

Il set di tubi flessibili da giardino, di seguito denominato tubo da giardino, è destinato all'innaffiamento di piante da terrazzo, balcone e giardino. Può essere collegato a rubinetti con filettatura esterna (G 1/2" o G 3/4").

Il tubo flessibile da giardino è destinato esclusivamente all'uso privato e non all'uso commerciale. Qualsiasi altro uso o modifica del tubo flessibile da giardino non è consentito e può causare danni al tubo stesso. Inoltre, l'uso improprio può comportare rischi per la vita e lesioni. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un uso improprio.

## Indicazioni di sicurezza

**Importante: leggere le presenti istruzioni d'uso e le indicazioni di sicurezza con attenzione e conservarle in un luogo sicuro!**

## **Rischio di strangolamento e soffocamento!**

### **AVVERTENZA!**



**Se i bambini giocano con il tubo flessibile da giardino o con l'imballaggio, possono rimanervi impigliati e soffocare!**

- Non lasciare che i bambini giochino con il tubo flessibile da giardino o con la confezione.
- Sorvegliare i bambini in prossimità del tubo flessibile da giardino.
- Tenere il tubo flessibile da giardino e la confezione fuori dalla portata dei bambini.

## **Pericolo di lesioni!**

### **AVVERTENZA!**



**Non adatto a bambini di età inferiore agli 8 anni!**

**C'è il rischio di lesioni!**



I bambini di età pari o superiore a 8 anni e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza devono essere sorvegliati e/o istruiti sull'uso sicuro del tubo flessibile da giardino e devono comprendere i rischi connessi.

- La manutenzione e/o la pulizia del tubo flessibile da giardino non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

**Assicurare il tubo flessibile da giardino contro l'uso non autorizzato (soprattutto da parte dei bambini)!**

- Conservare il tubo flessibile da giardino in un luogo asciutto, alto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini.

### **ATTENZIONE!**

**L'installazione o l'uso non corretto possono provocare lesioni.**

- Assicurarsi che tutte le parti siano integre e correttamente assemblate. In caso di montaggio non a regola d'arte, sussiste il rischio di lesioni. Le parti danneggiate possono compromettere la sicurezza e il funzionamento.
- La pressione dell'acqua deve essere adeguatamente controllata per evitare che l'acqua fuoriesca ad alta pressione e provochi lesioni.
- Non puntare il getto d'acqua verso persone o animali.

## **AVVERTENZA!**



**Non puntare mai il getto d'acqua verso le apparecchiature elettriche. C'è il rischio di**

**scosse elettriche!**

- Non lasciare incustodito il tubo flessibile da giardino durante il funzionamento.



Il tubo flessibile da giardino non è adatto come componente del tubo dell'acqua potabile.

**⚠ Pericolo di scivolare! ATTENZIONE!**

**Se il pavimento è bagnato, si può scivolare sul pavimento e ferirsi.**

- Assicurarsi che il terreno vicino al tubo flessibile da giardino sia mantenuto il più possibile asciutto.
- Chiudere il rubinetto dell'acqua quando il tubo flessibile da giardino non viene utilizzato.

**⚠ Evitare danni materiali!**

**ATTENZIONE!**

**L'uso improprio del tubo flessibile da giardino può causare danni al tubo stesso.**

- Non guidare il tubo flessibile da giardino attorno ad angoli o spigoli e non lungo oggetti appuntiti o taglienti. Il danno che ne deriva può causare la perdita del tubo flessibile da giardino.
- Non posare il tubo flessibile da giardino in aree frequentate da veicoli. Se ci si passa sopra, il tubo flessibile da giardino può scoppiare.
- Assicurarsi che le particelle di sporco non intasino o danneggino i raccordi o entrino all'interno del tubo flessibile da giardino.
- Quando il tubo flessibile da giardino non è in uso: smontare il tubo flessibile da giardino e far defluire l'acqua residua all'interno del tubo stesso.
- Per evitare danni da gelo, in inverno smontate il tubo flessibile da giardino, svuotarlo e conservarlo in un luogo asciutto.

**ATTENZIONE!**

**Se si apre l'imballaggio in modo incauto con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti, il tubo flessibile da giardino può essere danneggiato.**

- Fare molta attenzione quando lo si apre.
- Rimuovere il tubo flessibile da giardino e tutti gli accessori dalla confezione.
- Controllare se la fornitura è completa (vedere “Ambito di fornitura”).
- Controllare se il tubo flessibile da giardino o le singole parti presentano danni. In questo caso, non utilizzare il tubo flessibile da giardino. Contattare il produttore tramite l'indirizzo di assistenza indicato.

## Utilizzo

### Collegare il rubinetto dell'acqua attraverso un sistema di raccordo per rubinetto da 26,5 mm (G 3/4") (Fig. A, (1))

1. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
2. Collegare l'adattatore del connettore (1b) dell'articolo (1) al rubinetto dell'acqua.
3. Verificare che sia saldamente inserito.
4. Inserire il connettore (1a) mediante l'adattatore del connettore.

**Avviso:** L'adattatore del connettore deve innestarsi in modo percettibile.

**Avviso:** Per staccare l'articolo, puoi tirare il connettore verso il basso e rimuoverlo dall'adattatore del connettore.

5. Srotolare completamente il tubo d'irrigazione prima di metterlo in funzione.
6. Aprite il rubinetto dell'acqua solo un po' all'inizio e aumentare la pressione dell'acqua in modo uniforme. Il tubo d'irrigazione viene srotolato.
7. Quando non è in uso, chiudere il rubinetto dell'acqua. Il tubo d'irrigazione si ritrae alla sua dimensione originale.

### Collegare il rubinetto dell'acqua attraverso un sistema di raccordo per rubinetto da 21 mm (G 1/2") (Fig. A, (2))

1. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
2. Avvitare il raccordo rubinetto (1c) al rubinetto.
3. Verificare che sia saldamente inserito.
4. Avvitare l'adattatore del connettore (1b) sul connettore del rubinetto.
5. Inserire il connettore (1a) mediante l'adattatore del connettore.

**Avviso:** L'adattatore del connettore deve innestarsi in modo percettibile.

**Avviso:** Per staccare l'articolo, puoi tirare il connettore verso il basso e rimuoverlo dall'adattatore del connettore.

6. Srotolare completamente il tubo d'irrigazione prima di metterlo in funzione.
7. Aprite il rubinetto dell'acqua solo un po' all'inizio e aumentare la pressione dell'acqua in modo uniforme. Il tubo d'irrigazione viene srotolato.
8. Quando non è in uso, chiudere il rubinetto dell'acqua. Il tubo d'irrigazione si ritrae alla sua dimensione originale.

## Riparazione, manutenzione

- Collegare al tubo flessibile solo i raccordi adatti con la corretta dimensione della filettatura.
- Controllare le filettature dopo ogni stagione, disattivando le connessioni ed eventualmente ingrassandole, per garantire un accoppiamento regolare e un buon funzionamento.

## Conservazione, pulizia

L'uso improprio del tubo flessibile da giardino può causare danni. Per riporre l'articolo, utilizzare l'apposita custodia. L'articolo deve essere conservato completamente asciutto e senza residui d'acqua per evitare la formazione di muffa.

- Conservare sempre l'articolo asciutto e pulito a temperatura ambiente quando non viene utilizzato.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o di nylon o oggetti di pulizia affilati o metallici come coltelli, spatole dure e simili. Questi possono danneggiare le superfici.
- Pulire l'articolo con un panno leggermente umido e privo di pelucchi.

## Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini.

Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

## **Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza**

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione.

Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di acondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia. I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

## **Evasione delle richieste di garanzia**

Affinché la vostra richiesta di garanzia sia evasa rapidamente, attenersi alle seguenti indicazioni:

- Conservare lo scontrino e il codice articolo (ad es. IAN 123456\_7890) per dimostrare l'acquisto e indicarli a ogni richiesta.
- Il codice articolo si trova sulla targhetta di tipo dell'articolo, è incisa sull'articolo, indicata sulla pagina iniziale delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo posto sul retro o nella parte inferiore dell'articolo.
- In caso di anomalie di funzionamento o altri difetti, contattare innanzitutto il reparto di assistenza indicato di seguito al telefono oppure compilando il modulo di contatto su [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) nella sezione Assistenza.
- Allegando la prova di acquisto (scontrino) e descrivendo il difetto e il modo in cui si è presentato, potrete spedire gratuitamente l'articolo all'indirizzo dell'assistenza che vi verrà indicato.



Su parkside-diy.com potete visualizzare e scaricare questi e molti altri manuali.

Con questo codice QR si raggiunge direttamente il sito parkside-diy.com. Scegliere il Paese e cercare le operative la finestra di ricerca. Immettendo il codice articolo (ad es. IAN 123456\_7890) si arriva alle operative specifiche dell'articolo.

IAN: 471866\_2407

Ⓜ Assistenza clienti Italia  
Telefono: 800172663


Ⓜ Assistenza clienti Malta  
Telefono: 80065168

Modulo di contatto su  
parkside-diy.com  
Sede: Germania

## Risoluzione dei problemi

| Errore              | Possibile causa                                   | Soluzione   |
|---------------------|---|---|
| L'acqua non scorre. | La mandata non è completamente aperta.            | Aprire il rubinetto dell'acqua.                                   |
|                     | La pressione dell'acqua sul tubo è insufficiente. | Controllare che il rubinetto dell'acqua sia aperto completamente. |
|                     | Il tubo flessibile è attorcigliato.               | Srotolare completamente il tubo flessibile.                       |
|                     | Gli attacchi sono sporchi.                        | Pulire gli attacchi con acqua pulita.                             |

Muitos parabéns!  
Com esta compra, optou por um artigo de alta qualidade. Antes de o utilizar pela primeira vez, familiarize-se com o artigo.

 **Leia com atenção o seguinte manual de utilização.**


Utilize o artigo apenas conforme descrito e para as aplicações indicadas. Guarde este manual de utilização num local seguro. No caso de transferir o artigo para terceiros, faça-o acompanhar de todos os documentos.

## Volume de fornecimento


- 1 mangueira de jardim flexível (1) incluindo 2 peças de acoplamento para ligação de encaixe para torneira com 26,5 mm (G ¾") e redutor com 21 mm (G ½")
- 3 anéis de vedação de substituição
- 1 manual de utilização


## Dados técnicos

Comprimento da mangueira: extensível de 5,5 m (vazia) a 15 m (cheia)  
Pressão nominal: 4,5 bar  
Tamanho nominal: adequada para duas ligações (consulte o volume de fornecimento)

 Data de fabrico (mês/ano): 12/2024

## Símbolos utilizados e palavras-sinal

 Sinal de obrigação chama a atenção do utilizador para ler com atenção o manual de utilização e para o ter disponível para todos os utilizadores.


 Sinal de aviso de carácter geral destina-se a identificar perigos e ameaças (por ex. perigo de morte, perigo de ferimentos ou perigo de esmagamento).

### AVISO!

Esta palavra de sinalização designa um perigo com um elevado grau de risco, que, quando não evitado, pode provocar a morte ou ferimentos graves.

### CUIDADO!

Esta palavra-sinal refere-se a um perigo com um nível baixo de risco que, caso não seja evitado, pode causar lesões ligeiras ou moderadas.

 Este símbolo indica possíveis perigos em relação às crianças.



Este símbolo indica a classificação etária do artigo.



Este símbolo indica possíveis perigos em relação a choques elétricos.



Este símbolo indica que o artigo é resistente aos raios UV.



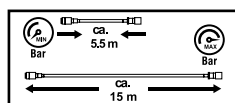
Este símbolo indica que o artigo é resistente às intempéries.



Este símbolo indica que o artigo não está autorizado a ser utilizado para a captação de água potável.



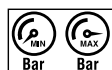
Estes sinais informam sobre a eliminação da embalagem e do artigo.



Este sinal indica a alteração do comprimento da mangueira com a variação da pressão da água.



Este sinal indica uma ligação de encaixe fácil de utilizar entre a torneira e a mangueira.



Estes sinais indicam a pressão da água.

## Utilização prevista

O conjunto de mangueira de jardim flexível, a seguir designado por mangueira de jardim, destina-se a regar plantas e jardins de pátios e varandas. Pode ser ligado a torneiras com roscas exteriores (G 1/2" ou G 3/4").

A mangueira de jardim destina-se exclusivamente a utilização privada e não a utilização comercial.

Qualquer outra utilização ou modificação da mangueira de jardim não é permitida e pode resultar em danos na mangueira de jardim.

Além disso, a utilização incorreta pode provocar perigo de morte e ferimentos.

O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização incorreta.

## Instruções de segurança

**Importante: leia atentamente este manual de utilização e as instruções de segurança e guarde-os!**

## **Risco de estrangulamento e de asfixia!**

### **ADVERTÊNCIA!**



**Se as crianças brincarem com a mangueira de jardim ou com a embalagem, podem ficar presas nela e sufocar!**

- Não permita que as crianças brinquem com a mangueira de jardim ou com a embalagem.
- Supervisione as crianças perto da mangueira de jardim.
- Mantenha a mangueira de jardim e a embalagem fora do alcance das crianças.

## **Perigo de ferimentos!**

### **ADVERTÊNCIA!**



**Não adequado para crianças com menos de 8 anos!**

**Existe perigo de ferimentos!**



Crianças a partir dos 8 anos de idade, assim como pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, devem ser supervisionadas durante a utilização da mangueira de

jardim e/ou instruídas acerca da utilização segura da mesma, bem como dos perigos resultantes.

- A manutenção e/ou a limpeza da mangueira de jardim não deve ser efetuada por crianças sem supervisão.

**Proteja a mangueira de jardim contra uma utilização não autorizada (especialmente por crianças)!**

- Guarde a mangueira de jardim num local seco, alto e seguro, fora do alcance das crianças.

### **CUIDADO!**

**Uma instalação ou utilização incorreta pode provocar ferimentos.**

- Certifique-se de que todas as peças estão intactas e montadas corretamente. Existe perigo de ferimentos no caso de uma montagem incorreta. Peças danificadas podem afetar a segurança e o funcionamento.
- A pressão da água deve ser corretamente controlada para evitar que a água saia a alta pressão e provoque ferimentos.

- **AVISO!** Nunca direcione jatos de água para pessoas ou animais!

### **ADVERTÊNCIA!**



**Nunca aponte o jato de água para equipamentos elétricos. Existe perigo de choque elétrico!**

- Encha a mangueira de jardim lentamente e não a deixe sem supervisão durante o processo.



A mangueira de jardim não é adequada como tubagem de água potável/componente de tubagem de água potável.

### **⚠ Perigo de escorregamento!**

#### **CUIDADO!**

**Se o chão estiver molhado, pode escorregar no chão e ferir-se.**

- Certifique-se de que o chão perto da mangueira de jardim é mantido o mais seco possível.
- Feche a torneira quando a mangueira de jardim não estiver a ser utilizada.

### **⚠ Prevenção de danos materiais!**

#### **CUIDADO!**

**O manuseamento incorreto da mangueira de jardim pode causar danos na mangueira de jardim.**

- Não passe a mangueira de jardim à volta de cantos ou arestas, nem ao longo de objetos pontiagudos ou com arestas afiadas. Os danos resultantes podem provocar fugas na mangueira de jardim.
- Não coloque a mangueira de jardim em zonas frequentadas por veículos. Se um veículo passar por cima da mangueira de jardim, esta pode rebentar.
- Certifique-se de que as partículas de sujidade não obstruem ou danificam as ligações nem entram no interior da mangueira de jardim.
- Quando a mangueira de jardim não está a ser utilizada: desmonte a mangueira de jardim e deixe escorrer a água residual no interior da mangueira de jardim.

- Para evitar danos causados pela geada, desmonte a mangueira de jardim no inverno, esvazie-a e guarde-a num local seco.

### **CUIDADO!**

**Se abrir a embalagem de forma descuidada com uma faca afiada ou outros objetos pontiagudos, a mangueira de jardim pode ficar danificada.**

- Proceda com muito cuidado ao abri-la.
- Retire a mangueira de jardim e todos os acessórios da embalagem.
- Verifique se o fornecimento está completo (consulte “Volume de fornecimento”).
- Verifique se a mangueira de jardim ou as peças individuais apresentam danos. Em caso afirmativo, não utilize a mangueira de jardim. Contacte o fabricante através do serviço de apoio ao cliente indicado.

## **Utilização**

**Efetuar a ligação à torneira com o encaixe de 26,5 mm (G ¾”) (Fig. A, (1))**

1. Feche a torneira.

2. Ligue o adaptador de encaixe (1b) do artigo (1) à torneira.
3. Verifique o assentamento firme.
4. Deslize a ligação de encaixe (1a) sobre o adaptador de encaixe.

**Nota:** o adaptador de encaixe deve encaixar de forma audível.

**Nota:** para soltar o artigo, pode puxar a ligação de encaixe para baixo e retirá-la do adaptador de encaixe.

5. Desenrole completamente a mangueira de jardim antes de a colocar em funcionamento.
6. Abra a torneira apenas um pouco no início e aumente a pressão da água uniformemente. A mangueira de jardim desenrola-se.
7. Feche a torneira quando a mangueira não estiver a ser utilizada. A mangueira de jardim retrai-se para o seu tamanho original.

**Efetuar a ligação à torneira com o encaixe de 21 mm (G ½”) (Fig. A, (2))**

1. Feche a torneira.
2. Enrosque o conector da torneira (1c) à torneira.

3. Verifique o assentamento firme.
4. Enrosque o adaptador de encaixe (1b) ao conector da torneira.
5. Deslize a ligação de encaixe (1a) sobre o adaptador de encaixe.

**Nota:** o adaptador de encaixe deve encaixar de forma audível.

**Nota:** para soltar o artigo, pode puxar a ligação de encaixe para baixo e retirá-la do adaptador de encaixe.

6. Desenrole completamente a mangueira de jardim antes de a colocar em funcionamento.
7. Abra a torneira apenas um pouco no início e aumente a pressão da água uniformemente. A mangueira de jardim desenrola-se.
8. Feche a torneira quando a mangueira não estiver a ser utilizada. A mangueira de jardim retrai-se para o seu tamanho original.

## Reparação, manutenção

- Ligue à mangueira apenas os acessórios adequados com o tamanho de rosca correto.

- Verifique as roscas após cada temporada, desligando as ligações e lubrificando-as, se necessário, para garantir um ajuste suave e um bom funcionamento.

## Armazenamento e limpeza

O manuseamento incorreto da mangueira de jardim pode causar danos.

Para armazenar o artigo, utilize a bolsa de armazenamento.

Para evitar o aparecimento de bolores, o artigo deve ser guardado completamente seco e sem resíduos de água.

- Se não utilizar o artigo, guarde-o sempre seco, limpo e à temperatura ambiente.
- Não use produtos de limpeza agressivos, escovas com cerdas de metal ou nylon nem objetos de limpeza afiados ou metálicos, como facas, espátulas duras e similares. Podem danificar as superfícies.
- Limpe o artigo com um pano ligeiramente húmido e que não desfie.

## Instruções para a eliminação



Elimine o artigo e os materiais da embalagem de acordo com as normas locais vigentes. Mantenha os materiais da embalagem (como, por ex. saco de película) fora do alcance das crianças. Consulte a sua câmara municipal ou a sua junta de freguesia para obter outras informações para a eliminação do artigo fora de uso. Elimine o artigo e a embalagem de forma ambientalmente correta.



O código de reciclagem destina-se a identificar diferentes materiais para a recirculação no circuito de reprocessamento (reciclagem). O código consiste num símbolo de reciclagem para o circuito de revalorização e num número que identifica o material.

## Indicações sobre a garantia e o processamento de serviço

O artigo foi produzido com grande cuidado e sob controlo permanente.

A DELTA-SPORT HANDEL-SKONTOR GmbH concede aos consumidores finais deste artigo três anos de garantia a partir da data de compra (prazo de garantia) de acordo com as seguintes disposições. A garantia aplica-se apenas a defeitos de material e de fabrico. A garantia não se aplica a peças que estejam sujeitas a desgaste normal e que, por isso, são consideradas peças de desgaste (por ex. pilhas), nem a peças quebráveis, como interruptores ou peças fabricadas em vidro.

São excluídos qualquer direitos a esta garantia, caso o artigo seja usado de forma incorreta ou abusiva ou fora do âmbito da disposição prevista ou do âmbito de utilização previsto ou em caso de desrespeito das especificações do manual de operação, exceto se o consumidor final comprovar a existência de um defeito de material ou fabrico que não esteja relacionado com as circunstâncias acima mencionadas.

Os direitos de garantia apenas podem ser acionados dentro do prazo da garantia com a apresentação do comprovativo de compra original. Por esse motivo, deverá guardar o comprovativo de compra original. O prazo de garantia não é alargado em caso de eventuais reparações ao abrigo da garantia, termos legais de garantia ou carência. O mesmo se aplica a peças substituídas ou reparadas.

No caso de reclamações, contacte primeiro a linha de apoio indicada a seguir ou entre em contacto connosco por e-mail. Se for um caso de pedido de garantia, o artigo será reparado gratuitamente, substituído ou o valor da compra será reembolsado – de acordo com o nosso parecer. Não existem outros direitos decorrentes da garantia. Os seus direitos legais legítimos, em especial os direitos de garantia perante o fabricante, não são limitados por esta garantia.

Segundo a DL 67/2003, com a troca do aparelho dá-se início a um novo prazo de garantia. Depois de expirada a garantia, eventuais reparações implicam o pagamento de custos.

### **Processamento em caso de reclamação da garantia**

Para garantir um processamento rápido da sua questão, siga por favor as seguintes indicações:

- Em todos os contactos, tenha consigo o recibo e o número de referência (por ex. IAN 123456\_7890) como comprovativo de compra.
- Encontra o número de referência na placa de identificação presente no artigo, numa gravação no artigo, na primeira página do seu manual (no lado inferior esquerdo) ou no autocolante no lado de trás ou de baixo do artigo.
- Em caso de erros de funcionamento ou de outros defeitos, contacte primeiro o departamento de assistência mencionado a seguir, através do telefone ou do nosso formulário de contacto que encontra em parkside-diy.com na categoria Assistência.

- Pode enviar o artigo considerado defeituoso, juntamente com o comprovativo de compra (recibo) e a indicação do defeito e do momento da sua ocorrência, com portes grátis para o endereço da assistência que lhe foi comunicado.



- Em parkside-diy.com pode visualizar e descarregar este e muitos outros manuais.

Com este código QR acede diretamente ao parkside-diy.com. Selecione o seu país e no motor de busca procure os seus manuais de operação. Ao inserir o número de referência (por ex. IAN 123456\_7890) chega ao manual de operação do seu artigo.

IAN: 471866\_2407

**PT** Serviço de apoio ao cliente  
Portugal

Telefone: 800849131

Formulário de contacto em  
parkside-diy.com

Sede: Alemanha

## Eliminação de erros

| Falhas           | Possíveis causas                              | Resolução                                       |
|------------------|---|---|
| A água não flui. | A torneira não está totalmente aberta.        | Ligue a torneira.                               |
|                  | Não há pressão de água suficiente na tubagem. | Verifique se a torneira está totalmente aberta. |
|                  | A mangueira está dobrada                      | Desenrole completamente a mangueira.            |
|                  | As ligações apresentam impurezas.             | Limpe as ligações com água limpa.               |

Congratulations!

In making this purchase, you have chosen a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



**Please read the following instructions for use carefully.**

Only use the product as described and for the specified areas of application. Keep these instructions for use in a safe place. Hand over all documents when passing on the product to third parties.


## Package contents

1 x flexi garden hose (1)  
incl. 2 x coupling piece for Plug-in system tap connection with 26.5mm thread (G 3/4") and reducing adapter with 21mm thread (G 1/2")

3 x replacement O-ring  
1 x instructions for use

## Technical data

Hose length: expandable from 5.5m (emptied) to 15m (filled)  
Nominal pressure: 4,5 bar  
Nominal size: suitable for two connections (see package contents)

 Date of manufacture (month/year): 12/2024

## Symbols and signal words used



Mandatory sign: instructs all users to read the instructions carefully before use and to keep them available for all users at all times.



General warning sign, used to indicate hazards and dangers (e.g. risk of strangulation, suffocation, injury, slipping or damage to property).

### WARNING!

This signal word indicates a hazard with a medium degree of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.

### CAUTION!

This signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.



This symbol indicates possible dangers in relation to children.



This symbol indicates the age rating of the product.



This symbol indicates possible dangers with regard to electric shocks.



This symbol indicates that the product is UV resistant.



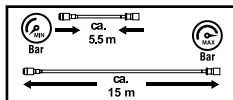
This symbol indicates that the product is weather resistant.



This symbol indicates that water from the product is not suitable for drinking.



These signs inform you about disposal of the packaging and product.

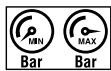


This sign indicates the changing

length of the hose with varying water pressure.



This sign indicates an easy-to-use plug-in connection between the tap and the hose.



These signs indicate the water pressure.

## Intended use

The flexible garden hose set, hereinafter referred to as the garden hose, is intended for watering patio and balcony plants and gardens.

It can be connected to taps with external threads (G 1/2" or G 3/4").

The garden hose is intended for private use only and not for commercial use. Any other use or modification of the garden hose is not permitted and may result in damage to the garden hose.

Life-threatening hazards and injuries can also result from improper use. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use.

## Safety information

**Important: Read these instructions for use and the safety information carefully and keep them in a safe place!**

**⚠ Risk of strangulation and suffocation!**

### WARNING!



**If children play with the garden hose or the packaging, they can become entangled in it and suffocate!**

- Do not let children play with the garden hose or the packaging.
- Supervise children near the garden hose.

- Keep the garden hose and the packaging out of the reach of children.

## Risk of injury!

### **WARNING!**



**Not suitable for children under 8 years of age!**

**There is a risk of injury!**



Children aged 8 and over and persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge must be supervised and/or instructed in the safe use of the garden hose and understand the hazards involved.

- Maintenance and/or cleaning of the garden hose must not be carried out by children without supervision.

**Secure the garden hose to prevent unauthorised use (especially by children)!**

- Store the garden hose in a dry, safe place at a height that is out of the reach of children.

### **CAUTION!**

**Incorrect installation or use may result in injury.**

- Make sure that all parts are undamaged and properly assembled.

There is a risk of injury if the product is not installed correctly. Damaged parts can affect safety and function.

- Water pressure must be properly controlled to prevent water escaping under high pressure and causing injury.
- Do not point the water jet at people or animals.

### **WARNING!**



**Never point the water jet at electrical equipment. There is a risk of electric shock!**

- Do not leave the garden hose unattended during operation.



The garden hose is not suitable as a drinking water pipe/drinking water pipe component.

## Danger of slipping!

### **CAUTION!**

**If the ground is wet, you may slip and injure yourself.**

- Make sure that the ground near the garden hose is kept as dry as possible.
- Turn off the tap when the garden hose is not in use.

## **Avoidance of material damage!**

### **CAUTION!**

**Improper handling of the garden hose can cause damage to it.**

- Do not guide the garden hose around corners or edges or along pointed or sharp-edged objects.

The resulting damage can cause the garden hose to leak.

- Do not lay the garden hose in areas over which vehicles drive. Running over it can cause the garden hose to burst.
- Make sure that dirt particles do not clog or damage the connections or get into the inside of the garden hose.
- When the garden hose is not in use: Dismantle the garden hose and allow the residual water inside it to run out.
- To avoid frost damage in winter, dismantle the garden hose, empty it and store it in a dry place.

### **CAUTION!**

**If you open the packaging carelessly with a sharp knife or other pointed objects, the garden hose may be damaged.**

- Be very careful when opening it.
- Remove the garden hose and all accessories from the packaging.
- Check that all parts are present (see “Package contents”).
- Check for damage to the garden hose and the individual parts. If any damage is apparent, do not use the garden hose. Contact the manufacturer at the service address provided.

## **Use**

**Make tap connection with 26.5mm (G 3/4”) tap connector system (fig. A, (1)).**

1. Turn off the water tap.
2. Connect the plug-in connection adapter (1b) of the item (1) to the water tap.
3. Check that it is firmly in place.
4. Slide the plug-in connection (1a) over the plug-in connection adapter.

**Note:** The hose connection adapter must audibly click into place.

**Note:** To detach the item, pull the connector down and remove it from the connector adapter.

5. Unroll the garden hose completely before use.
6. Turn the tap on just a little at first and increase the water pressure steadily. The garden hose will unroll.
7. Turn off the tap when not in use. The garden hose will retract to its original size.

### **Make tap connection with 21mm (G ½") tap connector system (fig. A, (2)).**

1. Turn off the water tap.
2. Screw the tap connector (1c) onto the tap.
3. Check that it is firmly in place.
4. Screw the plug-in connection adapter (1b) to the tap connector.
5. Slide the plug-in connection (1a) over the plug-in connection adapter.

**Note:** The hose connection adapter must audibly click into place.

**Note:** To detach the item, pull the connector down and remove it from the connector adapter.

6. Unroll the garden hose completely before use.
7. Turn the tap on just a little at first and increase the water pressure steadily. The garden hose will unroll.

8. Turn off the tap when not in use. The garden hose will retract to its original size.

## **Repair, maintenance**

- Only connect suitable fittings with the correct thread size to the hose.
- Check the threads after each season by turning off the connections and greasing them, if necessary, to ensure a smooth fit and proper function.

## **Storage, cleaning**

Improper handling of the garden hose can lead to damage.

- Use the storage bag to store the item. The product must be completely dry with no water residue for storage to avoid mould growth.
- Always store the product in dry and clean condition at room temperature when not in use.
- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas, etc. These can damage the surfaces.

- Clean the item with a slightly damp, lint-free cloth.

## Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations.

Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from

the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects.

The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt.

The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill.

This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

### **Guarantee handling**

To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions:

- For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456\_7890) handy as proof of purchase.
- You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.

- Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) under service categories.
- Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it, postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.



At [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) you can find and download these and many other manuals. With

this QR code you can directly access [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Select your country and use the search template to look for the operating instructions.

By entering the product number (e.g. IAN 123456\_7890) you access the operating instructions for your product.

IAN: 471866\_2407

Ⓜ Customer Service United Kingdom  
Telephone: 08000518970

Ⓜ Customer service Malta  
Telephone: 80065168

Contact form at  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)  
Location: Germany

## Troubleshooting

| Error                    | Possible cause                                  | Solution  |
|--------------------------|---|---|
| The water does not flow. | The inlet is not fully open.                    | Turn on the water tap.                          |
|                          | There is not enough water pressure on the pipe. | Check whether the water tap is turned on fully. |
|                          | The hose is kinked.                             | Roll out the hose completely.                   |
|                          | The connections are dirty.                      | Clean the connections with clean water.         |

Herzlichen Glückwunsch!  
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Artikel vertraut.



**Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## Lieferumfang

1 x Flexi-Gartenschlauch (1)  
inkl. 2 x Kupplungsstück für Stecksystem-Hahnanschluss mit 26,5 mm (G ¾") und Reduzieradapter mit 21 mm (G ½")

3 x Ersatzdichtungsring  
1 x Gebrauchsanweisung

## Technische Daten

Schlauchlänge: dehnbar von 5,5 m (entleert) auf 15 m (gefüllt)  
Nenndruck: 4,5 bar

Nominale Größe: passend für zwei Anschlüsse (siehe Lieferumfang)



Herstellungsdatum  
(Monat/Jahr): 12/2024

## Verwendete Symbole und Signalwörter



Gebotszeichen, weist jeden Benutzer darauf hin, die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durchzulesen und für alle Benutzer stets zur Verfügung zu stellen.



Allgemeines Warnzeichen, dient der Kennzeichnung von Gefahren und Gefährdungen (z. B. Strangulations- und Erstickungs-, Verletzungs-, Rutschgefahr oder Sachschäden).

### WARNUNG!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

## VORSICHT!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren in Bezug auf Kinder hin.



Dieses Symbol weist auf die Altersfreigabe des Produktes hin.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren in Bezug auf Stromschläge hin.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt UV-beständig ist.



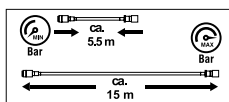
Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt wetterbeständig ist.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht für die Trinkwasserentnahme zulässig ist.



Diese Zeichen informieren Sie über die Entsorgung von Verpackung und Produkt.

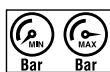


Dieses Zeichen weist auf die sich verän-

dernde Länge des Schlauchs bei unterschiedlichem Wasserdruck hin.



Dieses Zeichen weist auf eine einfach zu handhabende Steckverbindung zwischen Wasserhahn und Schlauch hin.



Diese Zeichen weisen auf den Wasserdruck hin.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Flexi-Gartenschlauch-Set, im folgenden Gartenschlauch genannt, ist zur Bewässerung von Terrassen-, Balkonpflanzen und Gärten vorgesehen. Er kann an Wasserhähne mit Außengewinde angeschlossen werden (G 1/2" oder G 3/4"). Der Gartenschlauch ist nur zur Verwendung im privaten Bereich, nicht aber für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen. Eine andere Verwendung oder eine Veränderung des Gartenschlauchs ist nicht zulässig und kann zur Beschädigung des Gartenschlauchs führen.

Darüber hinaus können aus einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen resultieren. Für durch unsachgemäße Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

## Sicherheitshinweise

**Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise sorgfältig und bewahren Sie sie unbedingt auf!**

### **Strangulations- und Erstickungsgefahr!**

#### **WARNUNG!**



**Wenn Kinder mit dem Gartenschlauch oder der Verpackung spielen, können sie sich darin verfangen und ersticken!**

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gartenschlauch oder der Verpackung spielen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe des Gartenschlauchs.
- Bewahren Sie den Gartenschlauch und die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

### **Verletzungsgefahr!**

#### **WARNUNG!**



**Nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet!  
Es besteht Verletzungsgefahr!**



Kinder ab 8 Jahren und darüber sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen müssen bei der Benutzung des Gartenschlauchs beaufsichtigt und/oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gartenschlauchs unterwiesen werden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Wartung und/oder Reinigung des Gartenschlauchs dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

#### **Gartenschlauch gegen Fremdbenutzung (insbesondere Kinder) sichern!**

- Bewahren Sie den Gartenschlauch an einem trockenen, hochgelegenen und sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## **VORSICHT!**

**Eine fehlerhafte Installation oder Benutzung kann zu Verletzungen führen.**

- Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- Der Wasserdruck muss ordnungsgemäß kontrolliert werden, um zu verhindern, dass das Wasser mit hohem Druck entweicht und zu Verletzungen führt.
- Richten Sie den Wasserstrahl nicht auf Personen oder Tiere.

## **WARNUNG!**



**Richten Sie den Wasserstrahl niemals auf elektrische Einrichtungen. Es besteht die**

**Gefahr eines Stromschlags!**

- Lassen Sie den Gartenschlauch während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.



Der Gartenschlauch ist nicht als Trinkwasserleitung/ Trinkwasserleitungskomponente geeignet.

## **⚠ Rutschgefahr!**

### **VORSICHT!**

**Wenn der Boden nass ist, können Sie auf dem Boden ausrutschen und sich verletzen.**

- Stellen Sie sicher, dass der Boden in der Nähe des Gartenschlauchs möglichst trocken gehalten wird.
- Drehen Sie den Wasserhahn zu, wenn der Gartenschlauch nicht in Gebrauch ist.

## **⚠ Vermeidung von Sachschäden!**

### **VORSICHT!**

**Unsachgemäßer Umgang mit dem Gartenschlauch kann zu Beschädigungen des Gartenschlauchs führen.**

- Führen Sie den Gartenschlauch nicht um Ecken oder Kanten und nicht an spitzen oder scharfkantigen Gegenständen entlang. Die entstehenden Beschädigungen können dazu führen, dass der Gartenschlauch undicht wird.
- Verlegen Sie den Gartenschlauch nicht in Bereichen, die von Fahrzeugen befahren werden. Das Überfahren kann den Gartenschlauch zum Platzen bringen.

- Achten Sie darauf, dass Schmutzpartikel weder die Anschlüsse verstopfen oder beschädigen noch in das Gartenschlauchinnere gelangen.
- Bei Nichtbenutzung des Gartenschlauchs: Demontieren Sie den Gartenschlauch und lassen Sie das Restwasser im Gartenschlauchinneren auslaufen.
- Um Frostschäden zu vermeiden, demontieren Sie den Gartenschlauch im Winter, entleeren Sie ihn und lagern Sie ihn trocken.

### **VORSICHT!**

**Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Gartenschlauch beschädigt werden.**

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
- Nehmen Sie den Gartenschlauch und alle Zubehörteile aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).

- Kontrollieren Sie, ob der Gartenschlauch oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Gartenschlauch nicht. Wenden Sie sich über die angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

## **Verwendung**

### **Wasserhahnanschluss herstellen mit 26,5 mm (G ¾“) Hahnstecksystem (Abb. A, (1))**

1. Drehen Sie den Wasserhahn zu.
  2. Schließen Sie den Steckanschlussadapter (1b) des Artikels (1) an den Wasserhahn.
  3. Kontrollieren Sie den festen Sitz.
  4. Schieben Sie den Steckanschluss (1a) über den Steckanschlussadapter.
- Hinweis:** Der Steckanschlussadapter muss hörbar einrasten.
- Hinweis:** Um den Artikel zu lösen, können Sie den Steckanschluss nach unten ziehen und vom Steckanschlussadapter entfernen.
5. Rollen Sie den Gartenschlauch vor Inbetriebnahme vollständig aus.

6. Drehen Sie den Wasserhahn zunächst nur ein wenig auf und erhöhen Sie den Wasserdruck gleichmäßig. Der Gartenschlauch rollt aus.
7. Bei Nichtbenutzung stellen Sie den Wasserhahn ab. Der Gartenschlauch zieht sich in seine Ausgangsgröße zurück.

### **Wasserhahnanschluss herstellen mit 21 mm (G ½“) Hahnstecksystem (Abb. A, (2))**

1. Drehen Sie den Wasserhahn zu.
2. Schrauben Sie den Hahnverbinder (1c) an den Wasserhahn.
3. Kontrollieren Sie den festen Sitz.
4. Schrauben Sie den Steckanschlussadapter (1b) an den Hahnverbinder.
5. Schieben Sie den Steckanschluss (1a) über den Steckanschlussadapter.

**Hinweis:** Der Steckanschlussadapter muss hörbar einrasten.

**Hinweis:** Um den Artikel zu lösen, können Sie den Steckanschluss nach unten ziehen und vom Steckanschlussadapter entfernen.

6. Rollen Sie den Gartenschlauch vor Inbetriebnahme vollständig aus.
7. Drehen Sie den Wasserhahn zunächst nur ein wenig auf und erhöhen Sie den Wasserdruck gleichmäßig. Der Gartenschlauch rollt aus.
8. Bei Nichtbenutzung stellen Sie den Wasserhahn ab. Der Gartenschlauch zieht sich in seine Ausgangsgröße zurück.

### **Reparatur, Wartung**

- Schließen Sie nur geeignete Anschlüsse mit der richtigen Gewindegröße an den Schlauch an.
- Prüfen Sie die Gewinde nach jeder Saison, indem Sie die Anschlüsse abdrehen und ggf. einfetten, um eine reibungslose Passgenauigkeit und eine gute Funktion zu gewährleisten.

## Lagerung, Reinigung

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gartenschlauch kann zu Beschädigungen führen.

- Zur Lagerung des Artikels verwenden Sie den Aufbewahrungsbeutel. Der Artikel muss vollständig trocken und ohne Wasserrückstände gelagert werden, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Reinigen Sie den Artikel mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch.

## Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf.

Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling).

Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert.

Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

### **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Artikel, einer Gravur am Artikel, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Artikels.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf [parksidediy.com](http://parksidediy.com) in der Kategorie Service finden.
- Einen als defekt erfassten Artikel können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [parksidediy.com](http://parksidediy.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf [parksidediy.com](http://parksidediy.com). Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Anleitungen.

Mittels Eingabe der Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) gelangen Sie zur Anleitung für Ihren Artikel.

IAN: 471866\_2407

- Ⓓ DE Kundenservice Deutschland  
Telefon: 08008855300
- Ⓐ AT Kundenservice Österreich  
Telefon: 0800447750
- Ⓒ CH Kundenservice Schweiz  
Telefon: 0800563601

Kontaktformular auf  
[parksidediy.com](http://parksidediy.com)  
Sitz: Deutschland

## Fehlerbehebung

| Fehler                   | Mögliche Ursache  | Lösung   |
|--------------------------|---|--|
| Das Wasser fließt nicht. | Der Zulauf ist nicht voll aufgedreht.                           | Drehen Sie den Wasserhahn auf.                     |
|                          | Es ist nicht ausreichend Wasserdruck auf der Leitung vorhanden. | Prüfen Sie, ob der Wasserhahn voll aufgedreht ist. |
|                          | Der Schlauch ist geknickt.                                      | Rollen Sie den Schlauch vollständig aus.           |
|                          | Die Anschlüsse sind verschmutzt.                                | Reinigen Sie die Anschlüsse mit sauberem Wasser.   |





**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg

GERMANY



12/2024

Delta-Sport-Nr.: GS-15786

---

09.11.2024 / PM 12:19

IAN 471866\_2407

5 